



# Télévision Couleur

## Guide de l'utilisateur

Avant de mettre en marche votre poste de télévision, lisez attentivement ce manuel.

Vous pourrez aussi vous y référer pour tous les réglages futurs. Notez le numéro de série et le numéro du modèle, qui figurent sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du poste.

Votre revendeur vous les demandera pour le service après-vente.

Numéro du modèle :

Numéro de série :

P/NO : 3828VA01001 (MC991A, 09M/S TX, 3828VA0180F)

---

# Installation

---

## Mise sous tension

Vérifiez que votre voltage correspond au voltage indiqué sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du poste. Branchez votre appareil uniquement sur courant alternatif. S'il y a des éclairs d'orage ou des coupures de courant, débranchez la fiche d'antenne et la prise secteur.

## Avertissement

Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas ce téléviseur à la pluie ou à l'humidité.

## Entretien

N'ôtez jamais le capot arrière de votre téléviseur. Vous pourriez être exposé à un voltage très élevé ou à d'autres dangers. Si l'appareil ne fonctionne pas, débranchez-le et contactez votre revendeur.

## Antenne

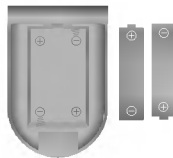
Une antenne doit être raccordée à la prise marquée  $\text{ANTENNA}$ , située à l'arrière du poste. Pour améliorer la réception, il est conseillé d'utiliser une antenne extérieure.

## Emplacement

Placez votre téléviseur de manière à ce que l'écran ne reçoive pas directement la lumière du soleil ou d'une lampe. Evitez, dans la mesure du possible, d'exposer l'appareil à des vibrations, à l'humidité, à la poussière et à la chaleur. Veillez aussi à choisir une position où l'air peut circuler librement. Ne bouchiez pas les ouvertures destinées à la ventilation du téléviseur.

## Installation des piles

Le boîtier de la télécommande fonctionne avec deux piles de type AA. Faites coulisser le couvercle du boîtier vers le bas, de manière à pouvoir accéder au compartiment des piles. Pour installer les piles, veillez à respecter la polarité indiquée par les repères  $\ominus$  et  $\oplus$  à l'intérieur du compartiment. Le matériel représenté peut être quelque peu différent de votre téléviseur.



**Remarque :** Pour éviter toute détérioration due à une fuite, retirez les piles du boîtier si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une durée prolongée.

---

---

## Emplacement et fonctions des commandes

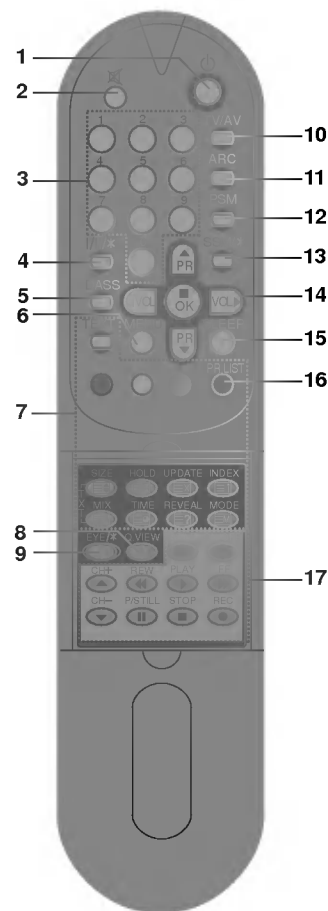
---

### Le boîtier de télécommande

Toutes les fonctions de cet appareil peuvent être exécutées à partir du boîtier de télécommande. Certaines sont également accessibles à partir des touches situées sur la face avant du téléviseur.

Avant de faire fonctionner la télécommande, n'oubliez pas d'installer des piles dans le compartiment prévu à cet effet.

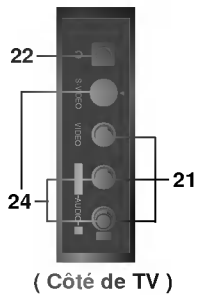
1. **POWER** (⏻)  
Pour passer en mode Veille ou pour allumer le téléviseur lorsque vous êtes en mode Veille.
2. **MUTE** (🔇)  
Pour couper ou remettre le son.
3. **TOUCHES NUMEROTEES**  
Pour allumer le téléviseur lorsque vous êtes en mode veille ou pour sélectionner directement un programme.
4. **II/\*** (en option)  
Pour choisir la langue uniquement si le programme émis est en deux langues et le son sortie. (en option)
5. **DASS (Digital Audio Surround System)**  
choisissez les bruits de DASS.
6. **MENU**  
Pour sélectionner un menu.
7. **TOUCHES TELETEXTE (en option)**  
Ces touches servent pour le télétexte.  
Pour des informations détaillées, reportez-vous à la section 'Télétexte'.
8. **Q. VIEW (RETOUR AU PROGRAMME PRECEDENT)**  
Pour revenir au programme précédent.
9. **EYE / \*** (en option)  
Active ou désactive l'image Eye.
10. **TV/AV**  
Pour sélectionner le mode TV ou AV.  
Efface le menu de l'écran.
11. **ARC (Contrôle du rapport d'aspect)**  
Change le format de l'image.
12. **PSM (mémoire des paramètres de l'image)**  
Pour rappeler les paramètres image et son que vous avez choisis.
13. **SSM / \*** (mémoire des paramètres du son)-en option  
Pour rappeler les paramètres audio que vous avez choisis.
14. **▲/▼ (Sélection des programmes, haut / bas)**  
Pour allumer le téléviseur lorsqu'il est en mode veille.  
Pour sélectionner un programme ou une option de menu.  
**◀▶ (Réglage du volume, haut / bas)**  
Pour régler le volume du son.  
Pour régler les paramètres à l'intérieur d'un menu.  
**OK**  
Pour valider votre sélection ou pour afficher le mode actuel.



(caver Télétexte)

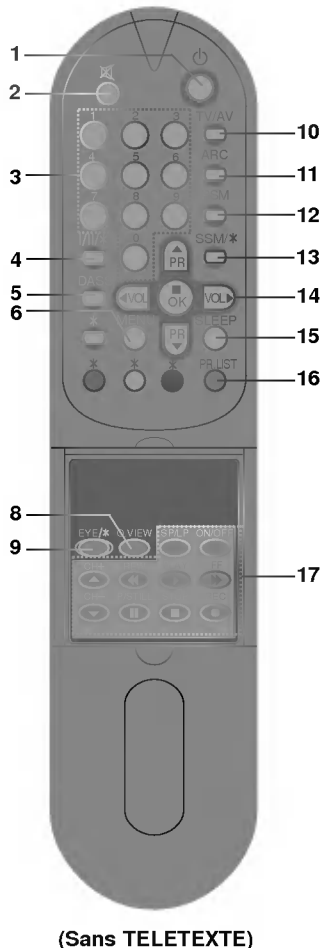
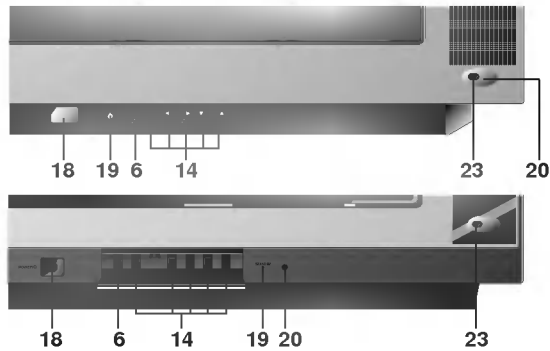
---

## Emplacement et fonctions des commandes



### Face avant

Voici une représentation simplifiée de la façade. Le matériel représenté peut être quelque peu différent de votre téléviseur.



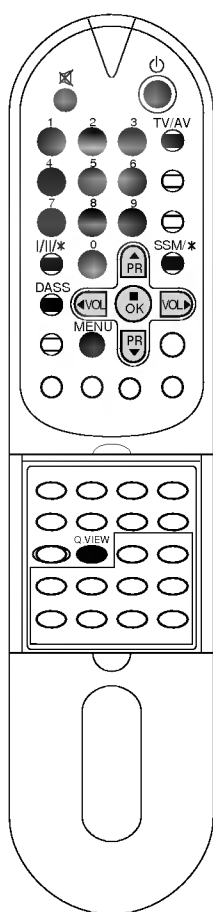
- 10. **SLEEP(MISS EN VEILLE)**  
Permet d'activer la mise en veille.
- 11. **PR.LIST**  
Affiche la table de programme.
- 12. **TOUCHES VCR (en option)**  
Pour commander un magnétoscope LG/GoldStar.
- 13. **MISE SOUS/HORS TENSION (POWER / ⏻)**  
Pour allumer ou éteindre le téléviseur.
- 14. **POWER/INDICATEUR DE MISE EN ATTENTE (Ⓞ /stand-by)**  
S'illumine lorsque le téléviseur est en veille.  
S'assombrit en marche.
- 15. **RECEPTEUR DE LA TELECOMMANDE**
- 16. **ENTREES AUDIO/VIDEO (AV3) (en option)**  
Raccordez les sorties audio/vidéo des appareils externes à ces prises.
- 17. **PRISE CASQUE (en option)**  
Branchez le casque sur cette prise.
- 18. **EYE (en option)**  
Analyse l'image en fonction des conditions de l'environnement.  
**Remarque:** Eye est une fonction facultative. Seulement l'appareil avec la fonction eye peut exécuter cette fonction.
- 19. **PRISES D'ENTREE S-VIDEO/AUDIO (S-AV) (en option)**  
Raccordez la prise de sortie vidéo d'un magnétoscope S-VIDEO à une prise S-VIDEO. Raccordez les prises de sortie audio du magnétoscope S-VIDEO aux prises audio comme dans AV3.

**Remarque :**  
\* : aucune fonction.

---

## Fonctionnement de base

---



### Mise sous/hors tension du téléviseur

1. Pour mettre le téléviseur en marche, appuyez sur la touche mise sous/hors tension.
2. Si l'appareil est en mode veille, allumez-le en utilisant les touches **⏻(power)**, **▲/▼**, **TV/AV** ou les touches NUMEROTEES de la télécommande.
3. Pour repasser en mode veille, appuyez sur la touche **⏻(power)** de la télécommande.
4. Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez sur la touche mise sous/hors tension.

**Remarque :** Si vous débranchez la prise du téléviseur en mode veille, l'appareil s'allume en mode veille ou mode marche quand vous la rebranchez.

### Sélection des programmes

Pour sélectionner un programme, utilisez la touche **▲/▼** ou les touches NUMEROTEES.

### Réglage du volume

Pour régler le volume, utilisez la touche **◀▶**.

### Coupure du son

Appuyez sur la touche **⏻**. Le son est coupé et le symbole **⏻** s'affiche. Pour restaurer le volume du son initial, utilisez la touche **⏻**, **◀▶**, **SSM/ \***, **I/II/ \*** ou **DASS**.

### Retour au programme précédent

Appuyez sur la touch **Q.VIEW** pour revenir au dernier programme sélectionné.

### Sélection de la langue pour l'affichage écran (en option)

Cette fonction est facultative. Si votre l'appareil a la fonction pour choisir de la langue d'affichage écran, le menu peut être affiché à l'écran en mode de langue désirée. Il vous suffit de sélectionner la langue de votre choix, ce que nous vous conseillons de faire dès l'installation du téléviseur.

1. Sélectionnez **MENU1** en appuyant plusieurs fois sur la touche **MENU**.
  2. Sélectionnez **Language** avec la touche **▲/▼**.
  3. Appuyez sur la touche **OK**.
  4. Sélectionnez la langue de votre choix avec la touche **▲/▼** ou **◀▶**.
  5. Appuyez sur la touche **OK**.  
Toutes les indications à l'écran s'affichent dans la langue choisie.
  6. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.
-

## Menus écran

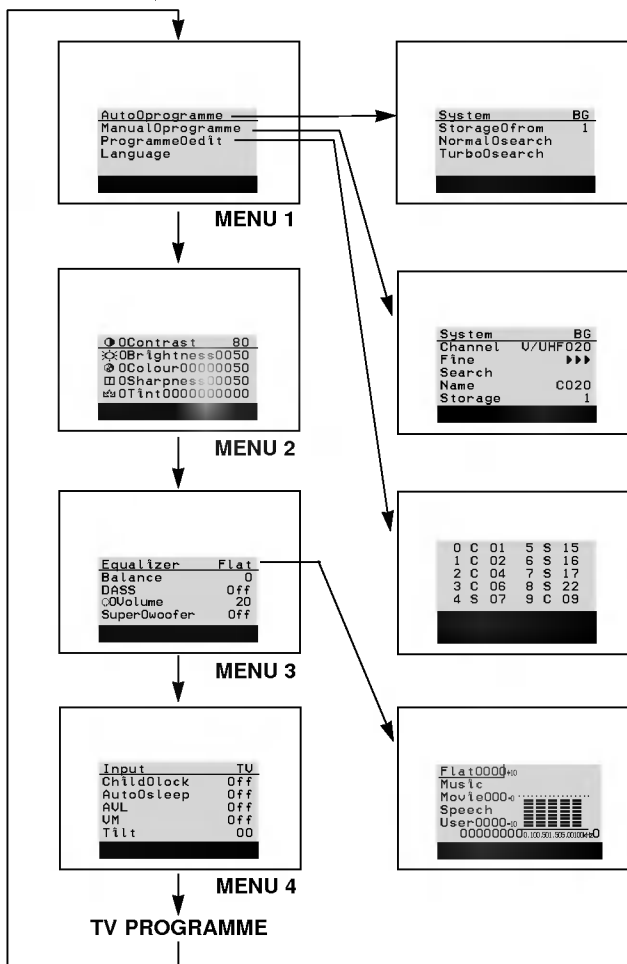
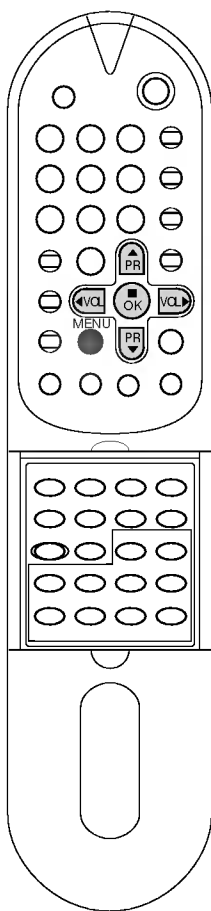
Le dialogue avec votre téléviseur se déroule par l'intermédiaire de menus écran. Outre les options disponibles, ces menus affichent également les touches qui permettent de les configurer.

### Sélection des menus

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU**, pour obtenir l'affichage de chaque menu.
2. Utilisez la touche **▲/▼** pour sélectionner une option dans un menu. L'option choisie apparaît en magenta, les autres en vert.
3. Modifiez le paramètre d'une option avec la touche **◀▶** pour afficher un sous-menu, appuyez sur la touche **OK**.

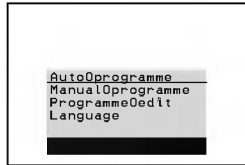
### Remarques:

- a. Si vous n'appuyez sur aucune touche, le menu affiché s'efface après 1 minute.
- b. En mode AV, le MENU 1 n'est pas disponible.
- c. En mode Teletexte, les MENUS n'est pas disponible.
- d. Dans le MENU 2, l'affichage apparaît au bas de l'écran si la fonction de EYE est allumée.
- e. Dans quelques modèles, le menu **Tilt**, **VM**, **Super woofer**, **Language** ou **Volume** ne sont pas affichés sur le menu d'écran.



# Mémorisation des chaînes

## MENU 1



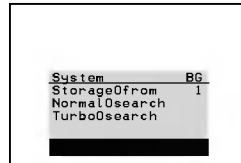
Votre téléviseur peut mémoriser jusqu'à 100 chaînes, sous forme de numéros (de 0 à 99). Une fois les chaînes programmées, vous pouvez les visionner l'une après l'autre en utilisant la touche ▲/▼ ou les touches NUMEROTEES. Vous avez la possibilité d'effectuer la programmation en mode automatique ou en mode manuel.

**System** est une facultative fonction.

### Programmation automatique

Cette méthode permet de mémoriser tous les programmes qui peuvent être reçus. Nous vous recommandons d'utiliser la programmation automatique lors de l'installation du téléviseur.

1. Sélectionnez le MENU 1 avec la touche MENU.
2. Sélectionnez **Auto programme** avec la touche ▲/▼.
3. Appuyez sur la touche OK pour afficher le menu de **Auto programme**.



4. Sélectionnez **System** avec la touche ▲/▼. Définissez un système TV à l'aide du bouton ◀▶: **BG** (Asie/Nouvelle Zélande/Moyen-Orient/Afrique/Australie), **I** (Hong Kong/ Afrique du Sud/R-U), **DK** (Europe de l'Est/Chine/Afrique/ Europe) ou **M** (USA/Corée/Philippines) - en option.

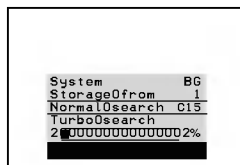
#### En option:

Dans quelques modèles, le **System** de menu n'est pas affiché sur l'écran, de sorte qu'il n'y ait aucune nécessité pour le sélectionner, à ce moment là.

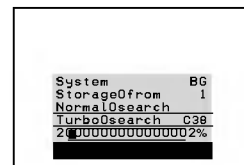
5. Sélectionnez **Storage from** avec la touche ▲/▼. Sélectionnez le premier numéro de programme à l'aide de la touche ◀▶ ou des touches NUMEROTEES. Pour un numéro à un chiffre, tapez d'abord un '0' ('05' pour 5).
6. Sélectionnez **Normal search** ou **Turbo search** avec la touche ▲/▼.

#### Remarques:

- a. **Turbo search** est encore plus rapide qu'une **Normal search** et dans les modèles, ils enregistreront automatiquement toutes les stations recevables.
  - b. **Normal search** et **Turbo search** est fonction facultative. Dans quelques modèles, l'élément de menu, **Start** est affiché au lieu de **Normal search** et **Turbo search**. Si vous choisissez le avec la touche ▲/▼ et puis appuyez sur la touche OK, la programmation d'automatique commencera.
  - c. Si le signal mémorisé a une qualité de son médiocre, lancer de nouveau la recherche en utilisant le **Manual programme**.
7. Lancez la programmation automatique en appuyant sur la touche OK.



(RECHERCHE NORMAL)



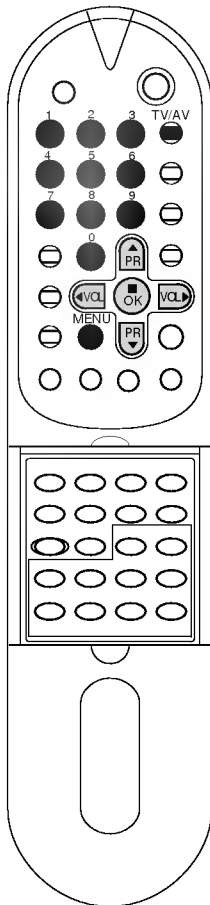
(RECHERCHE TURBO)

Toutes les chaînes pouvant être reçues, sont mémorisées.

Pour arrêter la programmation automatique, appuyez sur la touche MENU.

En fin de programmation automatique, le mode **Programme edit** apparaît à l'écran. Pour éditer le programme mémorisé, reportez-vous à la section 'Edition des programmes'.

8. Appuyez sur la touche TV/AV pour revenir à l'image normale du téléviseur.

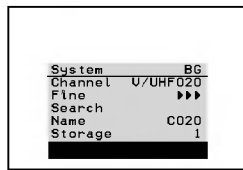
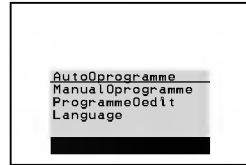


# Mémorisation des chaînes

## Programmation manuelle

Ce mode de programmation permet de rechercher manuellement les canaux et de leur affecter les numéros de votre choix.

1. Sélectionnez le MENU 1 avec la touche **MENU**.
2. Sélectionnez **Manual programme** avec la touche ▲/▼.
3. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le menu correspondant au mode **Manual programme**.



4. Sélectionnez **System** avec la touche ▲/▼. Définissez un système TV à l'aide du bouton ◀▶: **BG** (Asie/Nouvelle Zélande/Moyen-Orient/Afrique/Australie), **I** (Hong Kong/ Afrique du Sud/R-U), **DK** (Europe de l'Est/Chine/Afrique/Europe) ou **M** (USA/Corée/Philippines) - en option.

### En option:

Dans quelques modèles, le **System** de menu n'est pas affiché sur l'écran, de sorte qu'il n'y ait aucune nécessité pour le sélectionner, à ce moment là.

5. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner **Channel**. Appuyez sur la touche ◀▶ pour sélectionner, selon le cas, **V/UHF** ou **Cable**.
6. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner **Search**. Appuyez sur la touche ◀▶ pour lancer la recherche. Celle-ci s'arrête dès qu'une chaîne est détectée.
7. Si cette chaîne vous intéresse, sélectionnez **Storage** avec la touche ▲/▼. Sélectionnez le numéro du programme avec la touche ◀▶ ou les touches NUMÉROTEES. Pour un numéro à un chiffre, tapez d'abord un '0' ('05' pour 5).
8. Appuyez sur la touche **OK** pour le mémoriser. Le message **Stored** s'affiche.
9. Pour mémoriser d'autres canaux, répétez les opérations décrites dans les paragraphes 4 à 8.
10. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir à l'image normale du téléviseur.

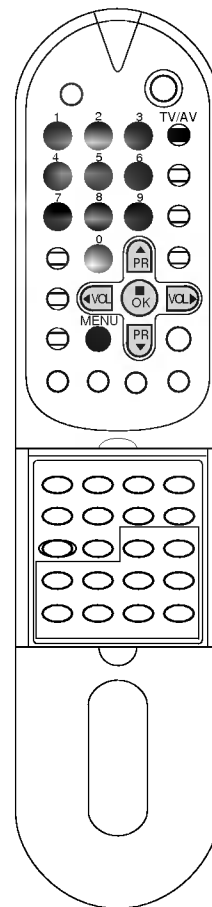
## Affectation d'un nom à une chaîne

1. Répétez les étapes 1 à 3 de la 'Programmation manuelle'.
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner **Name**.
3. Appuyez sur la touche ▶. Vous pouvez utiliser un espace, le signe +, -, un chiffre de 0 à 9 ou une lettre de l'alphabet, de A à Z. Utilisez la touche ◀ pour faire défiler les caractères dans le sens inverse.
4. Passez à l'emplacement suivant avec la touche **OK** et choisissez le second caractère. Procédez ainsi pour les autres caractères.
5. Répétez les étapes 6 à 7 de la 'Programmation manuelle'.

## Mise au point

Normalement vous n'aurez à utiliser cette fonction que si l'image est de mauvaise qualité.

1. Répétez les étapes 1 à 3 de la 'Programmation manuelle'.
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner **Fine**.
3. Affinez le réglage de l'image et du son avec la touche ◀▶.
4. Répétez les étapes 7 à 8 de la 'Programmation manuelle'.
5. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur. Quand vous avez procédé à une mise au point, le numéro du programme est affiché en jaune.





# Mémorisation des chaînes

MENU 1

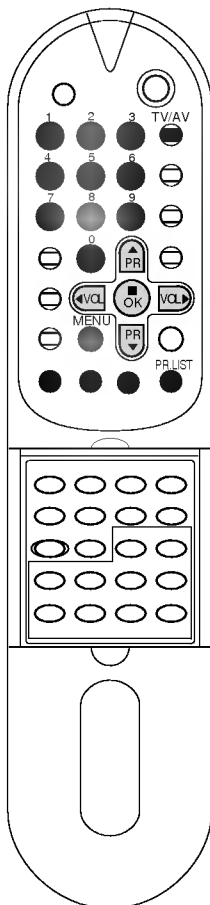


## Edition des programmes

Cette fonction vous permet de supprimer ou de sauter les programmes mémorisés. Vous pouvez également déplacer des chaînes vers d'autres numéros de programmes ou effectuer une copie vers les numéros de programmes suivants.

1. Sélectionnez le MENU 1 avec la touche **MENU**.
2. Sélectionnez **Programme edit** avec la touche **▲/▼**.
3. Appuyez sur la touche **OK** pour afficher le menu correspondant au mode **Programme edit**.

0	C	01	5	S	15
1	C	02	6	S	16
2	C	04	7	S	17
3	C	06	8	S	22
4	S	07	9	C	09



## Supprimer un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez supprimer à l'aide de la touche **▲/▼** ou **◀▶**.
2. Appuyez sur la touche ROUGE deux fois. Le programme sélectionné est supprimé et tous les programmes suivants sont avancés d'un rang dans la programmation.

## Copier un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez copier à l'aide de la touche **▲/▼** ou **◀▶**.
2. Appuyez sur la touche VERTE. Tous les programmes suivants sont avancés d'un rang dans la programmation, vers le numéro suivant dans la table.

## Déplacer un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez déplacer à l'aide de la touche **▲/▼** ou **◀▶**.
2. Appuyez sur la touche JAUNE.
3. Déplacez le programme vers le numéro de programme souhaité, à l'aide de la touche **▲/▼**.
4. Appuyez de nouveau sur la touche JAUNE pour désactiver cette fonction.

## Sauter un programme

1. Sélectionnez le programme que vous voulez sauter à l'aide de la touche **▲/▼** ou **◀▶**.
2. Appuyez sur la touche BLEU. Le programme sauté devient bleu.
3. Appuyez de nouveau sur la touche BLEU pour libérer le programme sauté. Lorsqu'un numéro de programme est sauté, cela veut dire que vous ne pourrez pas le sélectionner en utilisant la touche **▲/▼** pendant le fonctionnement normal de la télévision. Si vous voulez trouver directement le programme sauté, saisissez le numéro de programme en utilisant les touches NUMÉROTEES ou sélectionnez-le en menu "Edition ou Table des programmes".

**Remarque :** Le programme numéro 1 ne peut pas être sauté.

## Table des programmes

Vous pouvez vérifier les programmes enregistrés en mémoire en affichant la table des programmes.

### Affichage de la table des programmes

Appuyez sur la touche **PR.LIST** pour afficher la table des programmes.

### Remarque :

- a. Certains numéros de programmes peuvent apparaître en bleu. Il s'agit des programmes que vous avez sautés en mode Ranger les programmes.
- b. Pour certains programmes, le numéro de canal figure sur la table des programmes : aucun nom de chaîne n'est attribué.

### Sélection d'un programme dans la table

Sélectionnez le programme avec la touche **▲/▼** ou **◀▶**.

Appuyez ensuite sur la touche **OK**.

Le téléviseur affiche le programme sélectionné.

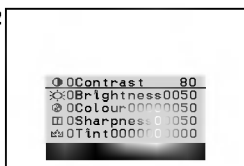
### Pour faire défiler la table des programmes

La liste des programmes est composée de 10 pages et peut donc contenir jusqu'à 100 programmes. Pour passer d'une page à l'autre, utilisez la touche **▲/▼** ou **◀▶**.

Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

## Réglage de l'image

MENU 2



### Réglage de l'image

Le MENU 2 permet de régler le contraste, la luminosité, la couleur la netteté et la teinte (avec un mode NTSC entrée) de l'image selon vos préférences.

1. Sélectionnez le MENU 2 en appuyant plusieurs fois sur la touche **MENU**.
2. Sélectionnez l'option adéquate avec la touche **▲/▼**.
3. Réglez le niveau avec la touche **◀▶**.
4. Appuyez sur la touche **OK**. Le message **Stored** s'affiche.

Pour rappeler vos paramètres préférés, appuyez sur la touche **PSM** jusqu'à l'affichage de l'image voulue (**Standard**, **User**, **Dynamic** ou **Mild**). Les paramètres **Standard**, **Dynamic** et **Mild** sont programmés en usine pour une bonne reproduction de l'image adaptée à chaque type de programme et ne peuvent être modifiés.

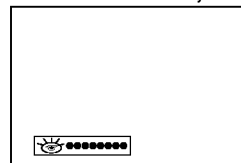
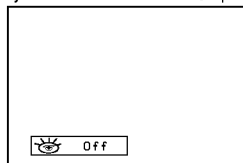
**Remarque** : Si vous appuyez sur la touche **PSM** après avoir effectué les réglages adaptés dans le menu Image, l'affichage **User** apparaît automatiquement même si vous avez déjà choisi un des paramètres usine : **Standard**, **Dynamic** ou **Mild**.

### Eye (en option)

La fonction Eye est disponible en option.

Elle règle automatiquement l'image en fonction des conditions de luminosité environnantes. Ceci vous permet de profiter de l'image correspondant le plus à votre environnement.

Appuyez sur la touche **EYE/★** pour activer ou désactiver le mode Eye.



Lorsque la fonction est activée, l'image correspondant le plus aux conditions environnantes est réglée. A ce moment, l'affichage **●●●●●●** en vert n'apparaît pas en permanence mais l'affichage **●●●●●●** en jaune apparaît à chaque fois que l'état de l'image change.

**Remarque** : Si vous appuyez sur la touche **PSM** lorsque la fonction Eye est activée, celle-ci est automatiquement désactivée.

### Sélection du format de l'image

Vous pouvez regarder la télévision en trois formats d'image ; **Standard**, **Wide** et **Zoom**.

Dans ce cas, appuyez le touche **ARC** pour sélectionner le format désiré.

#### **Standard** (4:3)

En modo standard, l'image sera visualisée dans les 4/3 (format généralement utilisé par toutes les stations).

#### **Wide** (16:9)

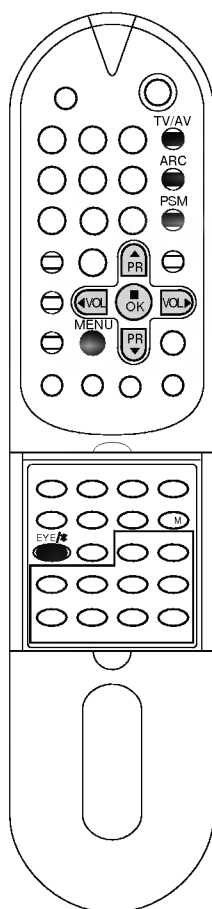
Format panoramique. Ce format est utilisé pour les films à grand spectacle (16/9).

#### **Zoom**

Cette transformation du format 4/3 en format 16/9 vous permettra d'avoir une image agrandie.

#### **Remarques:**

- a. Lorsque vous mettez votre téléviseur hors tension ou en veille, la position **Standard** est automatiquement réactivée.
- b. Dans le mode de manuelle AV, le **Wide** n'est pas disponible.

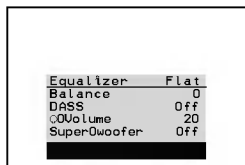


---

## Réglage du son (en option)

---

MENU 3



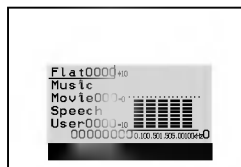
### Réglage du son (en option)

Vous pouvez sélectionner votre réglage sonore préféré: Flat, Music, Movie ou Speech, à votre convenance. Vous pouvez également régler la fréquence sonore aux niveaux que vous préférez. Les sons de DASS créent l'effet sonore comme dans une salle de concert, et Woofer intensifie et souligne les sons graves.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le MENU 3.
2. Sélectionnez élément de votre choix avec la touche ▲/▼.
3. Réglez la valeur avec la touche ◀▶.

#### Equalizer

Choisissez **Flat**, **Music**, **Movie**, **Speech** ou **User** en appuyant sur la touche ▲/▼ puis appuyez sur la touche OK pour afficher le menu secondaire.



Dans le cas des options **Flat**, **Music**, **Movie** et **Speech**, chaque égalisateur correspondant s'affiche à l'écran.

Dans le cas de l'option **User**, sélectionnez la bande sonore avec la touche ◀▶, puis réglez le niveau sonore avec la touche ▲/▼, en fonction de vos préférences. Appuyez sur la touche OK. Seulement lorsque vous êtes sous le menu **User**, le message **Stored** s'affiche.

#### Balance

Appuyez sur la touche ◀▶ pour ajuster.

#### DASS (Digital Audio Surround System)

Pour sélectionner **On** ou **Off** avec la touche ◀▶.

Dans quelques modèles, quand cette fonction est allumée, le son a l'effet pour surround.

#### Volume (option)

Appuyez sur la touche ◀▶ pour ajuster.

#### Super woofer (option)

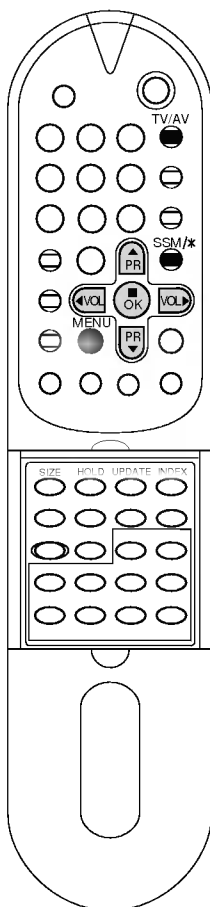
Pour sélectionner **On** ou **Off** avec la touche ◀▶.

4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir à l'image normale du téléviseur.

Pour rappeler vos paramètres préférés, appuyez sur la touche **SSM/\*** jusqu'à l'affichage de l'image voulue (**Flat**, **Music**, **Movie** ou **Speech**). Les paramètres **Flat**, **Music**, **Movie** ou **Speech** sont programmés en usine pour une bonne reproduction du son adaptée à chaque type de programme et ne peuvent être modifiés.

**Remarque** : Si vous appuyez sur la touche **SSM/\*** après avoir effectué les réglages adaptés dans le MENU 3, l'affichage **User** apparaît automatiquement sur l'écran même si vous avez choisi un des paramètres usine ; **Flat**, **Music**, **Movie** ou **Speech**.

---



---

## Réglage du son (en option)

---

### Réception stéréo/bilingue (en option)

Lorsqu'un programme est sélectionné, les paramètres son apparaissent sur l'écran, après la disparition des informations relatives au numéro de programme et un nom à une chaîne.

Diffusion	Affichage écran (OSD)
Mono	<b>MONO</b>
Stéréo	<b>STEREO</b>
Dual(Bilingue)	<b>DUAL I</b>

#### Sélection du son mono

Si le signal stéréo est faible, l'émission sera meilleure en mono. Pour passer en mono, appuyez sur la touche I/II/✱. Pour repasser en stéréo, appuyez sur la touche I/II/✱.

#### Sélection de la langue pour les émissions bilingues

Si une émission est diffusée en deux langues, vous pouvez sélectionner **DUAL I**, **DUAL II** ou **DUAL I II** (en option) en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche I/II/✱.

**DUAL I** permet de retransmettre la langue originale sur les haut-parleurs. **DUAL II** permet de retransmettre la langue du doublage sur les haut-parleurs.

**DUAL I II** permet de retransmettre une langue sur chaque haut-parleur. (en option)

#### Réception NICAM (en option)

Votre magnéscope est équipé d'un décodeur de son numérique, qui vous permet de recevoir un son numérique NICAM (Near Instantaneous Compressed Audio Multiplexing) d'excellente qualité.

La sortie audio peut être sélectionnée en fonction du type d'émission reçue avec la touche I/II/✱.

1. Lorsque vous recevez un son NICAM mono, sélectionnez **NICAM MONO** ou FM MONO.
2. Lorsque vous recevez un son NICAM stéréo, sélectionnez **NICAM STEREO** ou FM MONO. Si le signal stéréo est mauvais, passez en mono.
3. Lorsque vous recevez un son NICAM dual (bilingue), sélectionnez **NICAM DUAL I**, **NICAM DUAL II**, **NICAM DUAL I II** ou **MONO**. Si vous sélectionnez mono, le message **MONO** apparaît sur l'écran.

#### Sélection de la sortie audio (en option)

En mode AV, vous pouvez diriger la sortie son vers le haut-parleur droit ou gauche.

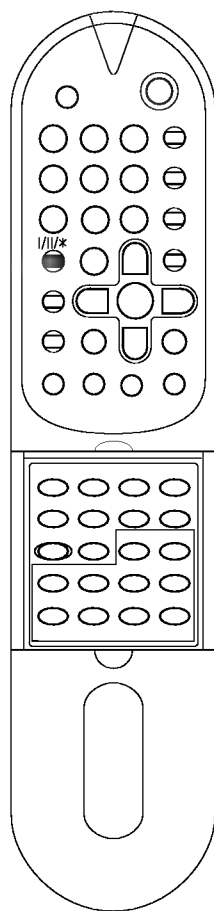
Pour sélectionner la sortie audio, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche I/II/✱.

**L+R** : Le signal audio de l'entrée audio L sort sur le haut-parleur gauche, le signal audio de l'entrée R sur le haut-parleur droit.

**L+L** : Le signal audio de l'entrée audio L sort sur les haut-parleurs droit et gauche.

**R+R** : Le signal audio de l'entrée audio R sort sur les haut-parleurs droit et gauche.

---



---

## Autres fonctions

---

### Modes TV et AV

Ce téléviseur peut être réglé en mode TV ou audio/vidéo (AV). Le mode audio / vidéo sert lorsqu'un magnétoscope (VCR) ou un autre appareil est raccordé au téléviseur.

**Remarque :** Lorsqu'un magnétoscope est raccordé à la prise de l'antenne, le téléviseur est utilisé en mode TV. Reportez-vous à la section 'Branchements externes'.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le MENU 4.
2. Sélectionnez **Input** avec la touche ▲/▼.
3. Sélectionnez **TV**, **AV 1**, **AV 2** ou **AV 3** avec la touche ◀/▶.

Les quatre modes AV disponible sont :

- AV1 : le magnétoscope est raccordé à la prise péritel 1 ou au plot de phono située à l'arrière du téléviseur
- AV2 : le magnétoscope est raccordé à la prise péritel 2 ou au plot de phono située à l'arrière du téléviseur
- AV3 : le magnétoscope est raccordé aux prises **AV3** situées à côté du téléviseur
- S-AV: le magnétoscope est raccordé aux prises **AUDIO** et **S-VIDEO** situées à côté du téléviseur

4. Appuyez sur la touche **TV/AV**.

Pour revenir en mode TV depuis le mode AV, appuyez sur les touches ▲/▼, **TV/AV** ou NUMEROTEES.

Vous pouvez également sélectionner le mode TV ou AV avec la touche **TV/AV**.

### Verrouillage de sécurité pour les enfants

Le téléviseur peut être réglé de manière à ce que la télécommande soit indispensable pour contrôler ses différentes fonctions. Cela permet d'interdire éventuellement l'utilisation du téléviseur.

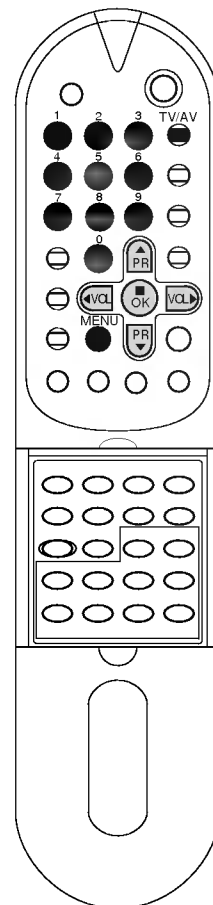
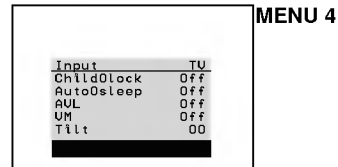
1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le MENU 4.
2. Appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner **Child lock**.
3. Choisissez le paramètre **On** avec la touche ◀/▶ de la télécommande.
4. Appuyez sur la touche **OK** ou **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

Lorsque le verrouillage est activé, toute pression sur les touches de la face avant du téléviseur provoque l'affichage du message **Child lock On**.

### Mise en veille automatique

Pour une lecture répétée de la cassette, sélectionnez la fonction **Auto sleep** en mode **On**.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le MENU 4.
2. Sélectionnez **Auto sleep** avec la touche ▲/▼.
3. Sélectionnez **On** avec la touche ◀/▶.
4. Appuyez sur la touche **OK** ou **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.



---

## Autres fonctions

---

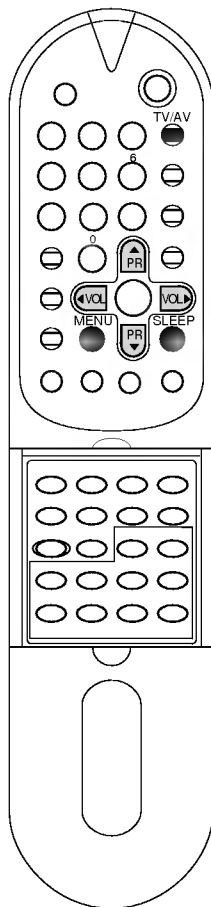
### MENU 4

Input	TU
ChildLock	Off
AutoSleep	Off
AVL	Off
VM	Off
Tilt	00

### AVL (Auto Volume Leveler)

AVL(Niveleur automatique de volume) conserve automatiquement à un niveau égal devolume même si vous changez des programmes.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le MENU 4.
2. Sélectionnez **AVL** avec la touche ▲/▼.
3. Choisissez le paramètre **On** ou **Off** avec la touche ◀/▶.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.



### VM (Modulation de vitesse) - en option

Si vous choisissez **VM** en fonction, le téléviseur mettra en valeur automatiquement l'acuité du bord d'image.

1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le MENU 5.
2. Sélectionnez **VM** avec la touche ▲/▼.
3. Sélectionner **On** ou **Off** avec la touche ◀/▶.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.


### Horizontalité (en option)

L'ajustement électronique de l'horizontalité de l'image est une fonction optionnelle. En fonction du champ magnétique terrestre l'image peut pivoter vers la droite ou la gauche. Cette fonction peut être utilisée pour rétablir l'horizontalité.


1. Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le MENU 4.
2. Sélectionnez **Tilt** avec la touche ▲/▼.
3. Appuyez sur la tuche ◀/▶ pour ajuster.
4. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour revenir sur l'image normale du téléviseur.

### Mise en veille

Vous n'avez plus à vous soucier d'éteindre le poste avant d'aller vous coucher. Cette fonction vous permet de mettre automatiquement le téléviseur en mode veille après un certain délai.

En appuyant sur la touche **SLEEP** plusieurs fois de suite ou de manière continue, choisissez un délai (en minutes). L'écran affiche , puis, dans l'ordre, **10, 20, 30, 60, 90, 120, 180** et **240**. Le compte à rebours est lancé dès la fin du réglage.

#### Remarque :

- a. Pour visionner le temps de veille restant, appuyez sur le bouton **SLEEP** une fois.
  - b. Pour annuler le temps de veille, appuyez plusieurs fois sur le bouton **SLEEP** jusqu'à ce que l'affichage  apparaisse.
  - c. Si vous éteignez l'appareil, le paramètre sélectionné est annulé.
-

---

## Télétexte (en option)

---

La fonction Télétexte est disponible en option. Par conséquent, seuls les postes sur lesquels le système Télétexte a été installé peuvent recevoir les émissions télétexte en utilisant les touches correspondantes.

Le télétexte est un service gratuit diffusé par la plupart des chaînes de télévision. Il propose des informations de dernière minute concernant les actualités, la météo, les programmes TV, les valeurs de la bourse, ainsi que de nombreux autres sujets.

Le décodeur télétexte de ce téléviseur est compatible avec les systèmes SIMPLE, TOP et FASTEXT. Un télétexte SIMPLE (standard) contient un certain nombre de pages, que l'on peut sélectionner en tapant directement le numéro correspondant. TOP (Table Of Page) et FASTEXT offrent des méthodes de sélection de page plus modernes, vous permettant d'afficher une page sans connaître son numéro.

### Pour activer / désactiver le télétexte

Pour activer le télétexte, appuyez sur la touche **TEXT**. La première page ou la dernière page sélectionnée s'affiche. Le décodeur de télétexte sélectionne le mode télétexte retransmis par la station. Deux numéros de page, le nom de la chaîne, la date et l'heure sont maintenant affichés sur la première ligne de l'écran. Le premier numéro de page indique votre sélection, tandis que le second indique le numéro de la page actuellement affichée. Pour désactiver le télétexte, appuyez sur la touche **TEXT** ou **TV/AV**. Le téléviseur réaffiche le mode précédent.

### Texte SIMPLE

#### Sélection des pages

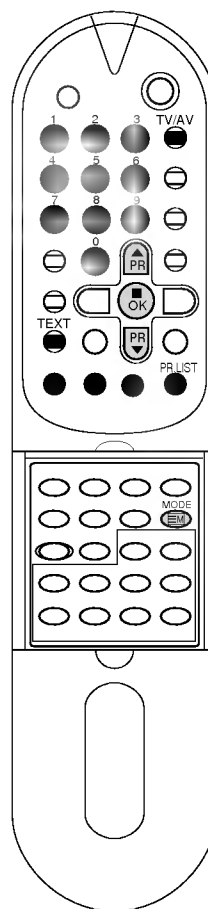
1. Tapez les trois chiffres correspondant au numéro de la page avec les touches NUMEROTEES. Si vous tapez un mauvais chiffre, complétez le numéro erroné et recommencez, afin de sélectionner le numéro correct.
2. Pour sélectionner la page précédente ou la page suivante, vous pouvez utiliser la touche ▲ / ▼.

#### Programmation des touches de couleur en mode LIST

Pour passer en mode LIST lorsque le téléviseur est en SIMPLE, TOP ou FASTEXT, appuyez sur la touche **MODE**.

Vous avez la possibilité de programmer quatre numéros de page de votre choix en leur affectant une couleur. Pour les sélectionner, il vous suffira d'appuyer sur la touche de couleur correspondante.

1. Sélectionnez la page que vous voulez programmer en lui affectant une couleur.
2. Attendez que la page s'affiche, puis appuyez sur la touche **OK**. Les numéros de page à l'intérieur des cases colorées situées en bas de l'écran sont remplacés par le libelle "000?".
3. Pour enregistrer le numéro de page, appuyez sur l'une des touches colorées. Cette même touche vous permettra dorénavant de sélectionner la page.
4. Les trois autres touches colorées peuvent être programmées de la même manière.



---

## Télétexte (en option)

---

### Texte TOP (en option)

Le guide utilisateur situé en haut de l'écran affiche quatre zones colorées en rouge, vert, jaune et bleu. La zone jaune désigne le groupe suivant, la zone bleue le bloc suivant.

#### Sélection des groupes / blocs / pages

1. La touche BLEU permet de passer d'un bloc au suivant.
2. La touche JAUNE permet de passer au groupe suivant (avec fin de page automatique au bloc suivant).
3. La touche VERTE permet d'afficher la page suivante (avec fin de page automatique au groupe suivant). Vous pouvez également utiliser la touche ▲.
4. La touche ROUGE permet de revenir en arrière. Vous pouvez également utiliser la touche ▼.

#### Sélection directe des pages

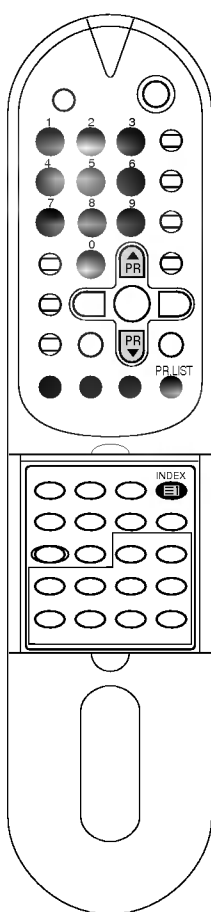
En mode TOP, comme en mode SIMPLE, vous pouvez sélectionner une page télétexte en tapant les trois chiffres correspondant à son numéro avec les touches NUMEROTEES.

### FASTEXT

Les pages télétexte sont codées en fonction des cases colorées figurant en bas de l'écran. Pour sélectionner une page, il suffit d'appuyer sur la touche de couleur correspondante.

#### Sélection des pages

1. Sélectionnez la page d'index en appuyant sur la touche INDEX.
2. Vous pouvez sélectionner les pages codées en fonction des cases colorées en appuyant sur la touche de couleur correspondante.
3. En mode FASTEXT, comme en mode SIMPLE, vous pouvez sélectionner une page télétexte en tapant les trois chiffres correspondant à son numéro avec les touches NUMEROTEES.
4. Pour sélectionner la page précédente ou la page suivante, utilisez la touche ▲/▼.





---

## Télétexte (en option)

---

### Fonctions télétexte spéciales

#### INFORMATIONS CACHEES

Certaines pages contiennent des informations cachées (solutions de devinettes ou d'énigmes, par exemple). Une simple pression sur la touche permet d'afficher les informations cachées.

Une seconde pression cache à nouveau les informations.

#### EXPANSION (TAILLE)

Cette fonction permet de doubler la taille des lettres à l'écran.

Une simple pression sur la touche agrandit la moitié supérieure de la page.

Une deuxième pression agrandit la moitié inférieure de la page.

Une troisième pression restaure l'affichage initial.

#### MISE A JOUR

Cette fonction permet d'afficher l'image TV, pendant la recherche d'une page télétexte. Le symbole (☰) ou ☐☐ apparaît alors dans le coin supérieur gauche de l'écran. Lorsque la page mise à jour est disponible, le symbole (☰) ou ☐☐ est remplacé par le numéro de la page.

Appuyez sur cette touche pour visualiser la page de télétexte mise à jour.

#### HOLD (STOP)

Interrompt le défilement automatique des pages pour les pages télétexte comprenant plusieurs pages écran. Le nombre de pages écran et le numéro de celle qui est actuellement affichée apparaît normalement au-dessous de l'heure. Lorsque vous appuyez sur cette touche, le symbole stop apparaît dans le coin supérieur gauche de l'image et le défilement automatique des pages écran est bloqué.

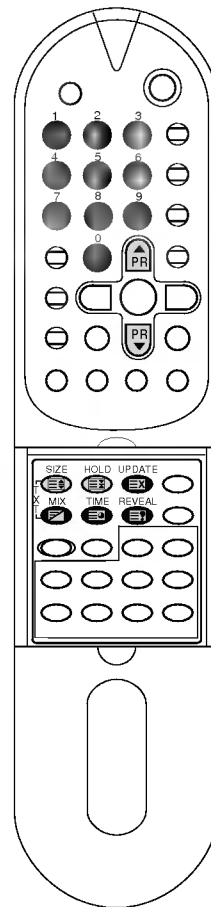
Une nouvelle pression permet de relancer le défilement.

#### MIX

Les pages télétexte apparaissent en surimpression sur l'image TV. Pour faire disparaître l'image TV, appuyez sur cette touche.

#### TIME

Pour afficher l'heure en haut à droite de l'écran pendant la retransmission d'un programme de télévision. Pour la faire disparaître, appuyez sur la touche. En mode télétexte, pressez le bouton pour sélectionner un numéro de sous-page. Le numéro de sous-page est affiché en bas de l'écran. Pour garder ou changer la sous-page, presser les boutons Rouge/Vert ou ▲/▼. Presser encore pour quitter la fonction.

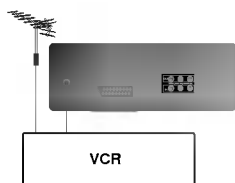


---

## Branchements externes

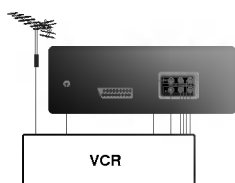
---

Vous pouvez raccorder à votre téléviseur d'autres appareils externes (magnétoscopes, caméscopes, etc.). Le matériel représenté peut être quelque peu différent de votre téléviseur.



### Via la prise de l'antenne

1. Raccordez la sortie RF du magnétoscope à la prise d'antenne située à l'arrière du téléviseur.
2. Raccordez le câble de l'antenne à l'entrée RF du magnétoscope.
3. Affectez au canal vidéo de votre magnétoscope le numéro de programme de votre choix, en suivant la procédure décrite dans la section 'Programmation manuelle'.
4. Sélectionnez le numéro de programme affecté au canal vidéo.
5. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope.



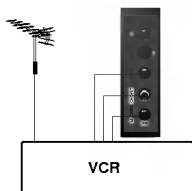
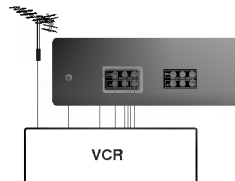
### Prises entrée / sortie Audio / Vidéo (en option)

1. Raccordez les prises de sortie audio et vidéo du magnétoscope aux prises d'entrée audio/vidéo du téléviseur et les prises d'entrée du magnétoscope aux prises de sortie du téléviseur.
2. Appuyez sur la touche **TV/AV** pour sélectionner **AV 1**, **AV 2** ou **AV 3** au téléviseur. Sélectionnez **AV 1**, **AV 2** ou **AV 3**, si les prises **AV 1**, **AV 2** ou **AV 3** au téléviseur est raccordée au magnétoscope.

*Remarque:* Le signal de sortie AV1 de la TV a programmé le canal et le signal de sortie AV2 du canal de surveillance actuel.

3. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope. L'image lue sur le magnétoscope apparaît sur l'écran.

Vous pouvez également enregistrer sur bande vidéo des émissions reçues par votre téléviseur.



### Via la prise Péritel (en option)

1. Raccordez la prise Péritel du magnétoscope au connecteur Péritel à l'arrière du téléviseur.
2. Appuyez sur la touche de lecture (**PLAY**) du magnétoscope. Si votre magnétoscope émet un signal de commutation, le téléviseur passe automatiquement en mode AV 1. Sinon, appuyez sur la touche **TV/AV** de la télécommande pour sélectionner **AV 1**. L'image lue sur le magnétoscope apparaît sur l'écran.

Vous pouvez également enregistrer sur cassette vidéo les programmes reçus par le téléviseur avec les prises de sortie audio et vidéo.

*Remarque :* Signal de type RVB; par exemple les signaux rouge, vert, bleu ne peuvent être appliqués que sur la péritel. Ces signaux sont transmis, par exemple par un ordinateur, par un décodeur de TV à péage, un jeux, ou lecteur photo CD etc.

---

---

## Branchements externes

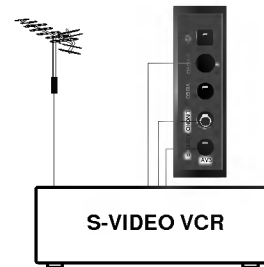
---

### Prises d'entrée S-video / Audio (S-AV) (en option)

Lorsque vous raccordez un magnétoscope S-VIDEO à la prise **S-VIDEO**, la qualité de l'image est nettement améliorée.

1. Raccordez la prise S-VIDEO du magnétoscope à la prise **S-VIDEO** située sur la façade du téléviseur.
2. Raccordez le câble audio depuis le magnétoscope S-VIDEO jusqu'aux prises **AUDIO** situées sur la façade.
3. Sélectionnez **AV 3** en appuyant à plusieurs reprises sur la touche **TV/AV**.
4. Appuyez sur la touche **PLAY** du magnétoscope.  
L'image de lecture du magnétoscope s'affiche sur l'écran.


*Remarque : Si S-VIDEO et VIDEO ont été reliés au magnétoscope de S-VHS VCR simultanément, seulement S-VIDEO peut être relié.*



### Prise pour casque (en option)

Introduisez la fiche du casque dans la prise pour casque située sur la façade du téléviseur.

Vous pouvez écouter le son au moyen du casque et du haut-parleur du téléviseur. Pour régler le volume du casque, dans le menu son, appuyez sur la touche ▲/▼ pour **Volume** puis appuyez sur la touche ◀/▶. Voir la section 'Réglage du son'.

Si vous appuyez sur le bouton , seul le son émis par le haut-parleur du téléviseur est coupé.

Lorsqu'un programme est reçu en deux langues, vous pouvez sélectionner une langue (**DUAL I**, **DUAL II** ou **DUAL I II**) pour le son du casque sans vous soucier de celui du haut-parleur du téléviseur. Dans le menu son (Menu 3), appuyez sur la touche ▲/▼ pour sélectionner **Volume** puis la touche I/II/✳ pour sélectionner la langue désirée ; **I**, **II** ou **I II**.

A ce moment-là, si le téléviseur est en mode AV, la touche I/II/✳ sélectionne le son de sortie ; **L R**, **L L** ou **R R**, successivement.



# Dépannage

## Symptômes:

Pas d'image, pas de son

Son correct, image de mauvaise qualité

Image brouillée

Image brouillée

Lignes ou raies sur l'image

Mauvaise réception de certains canaux

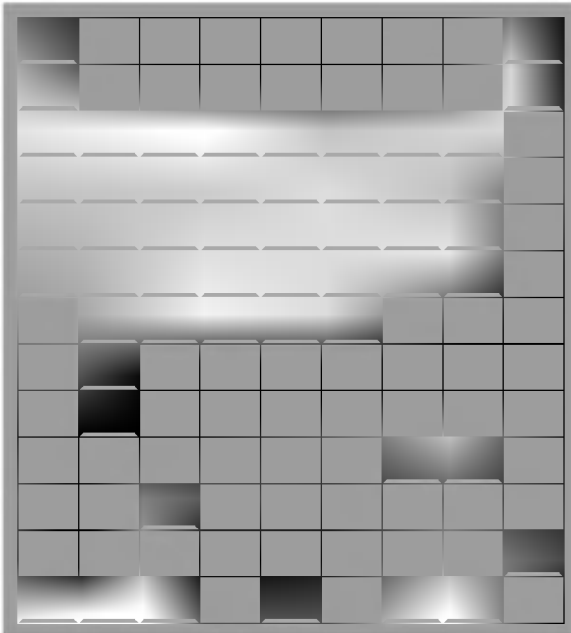
Pas de couleur

Mauvaise qualité de la couleur

La télécommande ne fonctionne pas



## Effectuez les vérifications et les réglages suivants:



Prise secteur (branchée, sous tension)

Avez-vous allumé le téléviseur?

Essayez un autre canal (signal faible)

Vérifiez l'antenne (est-elle branchée?)

Vérifiez l'antenne (câble défectueux?)

Vérifiez l'antenne

Recherchez des interférences locales

Réglez le contraste

Réglez la luminosité

Réglez la couleur

Réglez le volume

Vérifiez les piles de la télécommande

Vérifiez les prises A/V (avec un magnétoscope)